

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 34-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-жа ЗИНДОГА (Зимбабве)
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ЗЛУПОТРЕБЛЕНИЯ
НАРКОТИКАМИ И ИХ НЕЗАКОННОГО ОБОРОТА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут вставляться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/45/SR.34
19 November 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

В отсутствие Председателя г-жа Зиндога (Зимбабве), заместитель
Председателя, занимает место Председателя

Заседание открывается в 18 ч. 05 м.

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ЗЛУПОТРЕБЛЕНИЯ НАРКОТИКАМИ И ИХ НЕЗАКОННОГО ОБОРОТА (продолжение) (A/45/3, глава V, раздел D, A/45/495, A/45/535, A/45/536, A/45/542, A/45/652 и Add.1, A/45/301, A/45/303, A/45/329; A/C.3/45/4 и E/1990/39/Add.1)

1. Г-жа БОТЕРО (Колумбия) отмечает, что на мировом рынке имело место увеличение оборота наркотиков и количества наркотиков и наркотических средств, а также возрос диапазон наркотических средств, доступных потребителям. Дешевые наркотики стали более доступными на мировом рынке, резко возросло количество актов насилия и преступлений, связанных с наркотиками, расширились также масштабы коррупции, связанной с наркотиками, и наряду с этим по-прежнему возрастают прибыли за счет "отмывания" денег и накопленные международными картелями торговцев наркотиками состояния. Колумбия продолжала свою борьбу против всех этих пороков, и хотя многие считают, что оборот наркотиков является опорой для ее экономики, справедливо обратное утверждение: сражение, которое ведется против оборота наркотиков, ежегодно обходится в 1 млрд. долл. США, затрачиваемых на меры безопасности и покрытие материальных потерь, являющихся результатом деятельности картелей. Колумбия не ищет помощи со стороны, поскольку, как неоднократно говорил ее президент, она обладает мощной, стабильной экономикой и нуждается лишь в открытых рынках для своего экспорта. Корни проблемы наркотиков являются в основном экономическими. Страны, в которых производится кока, в значительной степени зависят от этой культуры, так как она весьма привлекательна с точки зрения цен и затрат. По этой причине для решения данной проблемы не могут приниматься исключительно репрессивные меры, необходимо также устранить экономические стимулы для людей, занятых в незаконном обороте наркотиков.

2. Когда преступная деятельность является еще и прибыльным делом, существует вероятность того, что, если эта деятельность перестанет приносить прибыль, то меньше людей будут принимать в ней участие. Оборот наркотиков, несомненно, можно свернуть путем снижения уровня потребления наркотиков и сурового наказания тех, кто сделал его возможным. Наркотические картели знают, что колумбийцы не успокоятся до тех пор, пока оборот наркотиков не будет ликвидирован.

3. Колумбия осуществляет реформу своей судебной системы, с тем чтобы повысить ее эффективность как основного инструмента в этой борьбе; она, однако, не может победить в этом сражении, оставаясь в одиночестве. Международная солидарность должна найти свое практическое воплощение в действиях, и укрепление всех судебных, правовых и полицейских систем имеет важное значение для успеха мер по предотвращению незаконного использования оружия и взрывчатых веществ в обороте наркотиков, а также для обеспечения того, чтобы международная финансовая система не использовалась для "отмывания" денег и чтобы химические вещества не поставлялись для незаконного производства наркотиков и психотропных веществ. В связи с последним аспектом ее делегация хочет вновь заявить о своей поддержке идеи созыва международной конференции по производству и сбыту химических веществ, используемых для таких целей.

(Г-жа Ботеро, Колумбия)

4. Ее делегация придает большое значение осуществлению Всемирной программы действий, принятой на семнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и содержащей пакет мер политики, подлежащих реализации государствами и Организацией Объединенных Наций, - Программы, в которой признается существование взаимосвязи между проблемой наркотиков и развитием. Оратор обращает, в частности, внимание на пункты 38 и 39 Программы действий.

5. Пришло время перейти от риторики к практическим действиям. Организация Объединенных Наций представляет собой центр согласованных действий на многостороннем уровне и должна играть руководящую роль в борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота. Перестройка деятельности по контролю над наркотиками в рамках Организации Объединенных Наций имеет важнейшее значение, во-первых, в связи с необходимостью координировать работу существующих подразделений с целью избежать дублирования в деятельности и выделении средств и, во-вторых, поскольку оборот наркотиков является проблемой, которая имеет трансграничный характер и которой должен заниматься эффективный орган, способный принимать комплексные меры. Ее делегация выражает признательность за доклад Генерального секретаря о повышении эффективности механизма Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками (A/45/652) и поддерживает его предложение о создании программы по борьбе с наркотиками под единым руководством, исходя из того, что это будет способствовать последовательности и скоординированности действий при осуществлении мер политики.

6. Ее делегация также считает, что новая международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками должна строиться на основе максимального и приоритетного внимания к осуществлению Всемирной программы действий. Группой экспертов, оказывавших помощь Генеральному секретарю в области повышения эффективности механизма Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками, было внесено полезное предложение, о создании консультативной группы для оказания помощи руководителю нового механизма в мобилизации и использовании добровольных взносов на оперативную деятельность и деятельность по оказанию технической помощи.

7. Делегация Колумбии выражает свою убежденность в том, что пришло время для действий. Реакция международного сообщества на совершенный Ираком акт агрессии свидетельствует о возможности согласованных международных действий. Такие действия могут быть предприняты и для ликвидации оборота наркотиков.

8. Г-н ВАННАВОНГ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что события в мире, в том числе окончание холодной войны, породили за последние 18 месяцев огромные надежды и привели к ослаблению напряженности. Его делегация надеется, что эти позитивные тенденции будут способствовать урегулированию основных проблем, с которыми сталкивается человечество, в частности исключительно сложной проблемы злоупотребления наркотиками, которая ни в коей мере не является уделом небольшого числа стран и затрагивает все слои общества. В некоторых частях мира могущественные картели торговцев наркотиками добились установления власти террора и коррупции, и международное сообщество неоднократно проводило встречи для обмена мнениями с целью поиска прочных решений этой проблемы.

(Г-н Ваннавонг, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

9. Совсем недавно прошедшая семнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ и Всемирное совещание министров по сокращению спроса на наркотики и борьбе с кокаиновой угрозой показали, что международное сообщество придает большое значение проблеме наркомании, и продемонстрировали убежденность в том, что этот порок может быть искоренен лишь путем совместных усилий на национальном и международном уровнях. Его делегация считает, что борьба против наркотиков может привести к успеху лишь при одновременном сокращении предложения и спроса. Страны, участвующие в производстве, транзите и потреблении наркотиков и в "отмывании" денег, заработанных в результате незаконного оборота наркотиков, должны предпринять совместные усилия с целью тесного сотрудничества в борьбе с проблемой наркотиков.

10. Лаосская Народно-Демократическая Республика является развивающейся страной, которую затрагивает проблема наркотиков. Опийный мак выращивается представителями национальных меньшинств в отдаленных районах, доступ к которым затруднен. Правительство приняло решение о постепенном сокращении производства опиума и утвердило с этой целью стратегию, состоящую из двух компонентов. Во-первых, оно активно проводило кампанию с целью убедить представителей национальных меньшинств отказаться от выращивания мака и перейти к альтернативным культурам. В этой связи оно подписало с ПРООН и Фондом Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками (ЮНФДАК) соглашение о сотрудничестве, регулирующее осуществление проекта комплексного развития сельских районов, и аналогичное соглашение и меморандум о сотрудничестве в области наркотических средств с Соединенными Штатами. Кроме того, оно направило должностных лиц для участия в семинаре по вопросам замещения культур и приняло делегации ЮНФДАК, Швеции, Японии и Соединенных Штатов для обсуждения проблемы наркотиков.

11. Одной из черт второго компонента стратегии правительства является укрепление законодательства и усиление мер принуждения, связанных с незаконным оборотом наркотиков в стране. В результате этих усилий сотрудники правительства демонтировали две лаборатории, производившие героин в северной части страны. Был учрежден национальный комитет по контролю над наркотиками и борьбе со связанной с ними деятельностью, а также вступил в силу новый уголовный кодекс, предусматривающий суровые санкции в отношении лиц, принимающих участие в обороте наркотиков. Конфисковано и публично сожжено более 300 кг наркотиков и оборудование для их производства. Были также проведены учебные семинары по вопросу о наркотиках для сотрудников таможенных служб и полиции.

12. Его страна полностью поддерживает резолюцию 44/141 Генеральной Ассамблеи и Всемирную программу действий, принятую на семнадцатой специальной сессии. С точки зрения его делегации международное сообщество обладает достаточной политической волей для ликвидации злоупотребления наркотиками и их оборота, но эта цель не может быть достигнута за счет одной лишь воли. Нужны также квалифицированные специалисты и технические и финансовые ресурсы. Хотя Организации Объединенных Наций отводится

(Г-н Ваннавонг, Лаосская Народно-
Демократическая Республика)

ключевая роль в координации национальных и международных усилий в этой связи, "крестовый поход" против наркотиков должен проводиться с полным учетом национальных и местных условий. Он не должен использоваться для достижения политических целей или в качестве предлога для вмешательства во внутренние дела какой-либо страны. Его страна готова продолжить свое сотрудничество с ЮНФДАК и со всеми странами, заинтересованными в решении проблемы наркотиков.

13. Г-н ХАЛИЛЬ (Египет) говорит, что его делегация высоко оценивает работу, проделанную группой межправительственных экспертов, учрежденной для оказания помощи Генеральному секретарю в подготовке доклада, просьба о котором содержится в резолюции 44/142 Генеральной Ассамблеи, и поддерживает все ее рекомендации, содержащиеся в документе A/45/535, особенно рекомендацию Генеральному секретарю провести аналитическое исследование с целью выявления и количественной оценки связи между незаконным оборотом наркотиков и внешней задолженностью, а также все рекомендации, относящиеся к "отмыванию" денег. Его делегация также призывает все государства-члены сотрудничать с предлагаемой группой экспертов в осуществлении подробного исследования социальных последствий злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота. Она далее выражает одобрение Отделу по наркотическим средствам за выпуск брошюры на английском, французском и испанском языках, предназначенной для того, чтобы помочь школьным учителям вносить эффективный вклад в дело профилактики злоупотребления наркотиками. В этой связи он выражает надежду на то, что эта брошюра будет также переведена на арабский язык.

14. Его правительство выражает признательность за все проведенные в Египте ЮНФДАК и Отделом по наркотическим средствам мероприятия, по борьбе со спросом на наркотики и с их незаконным оборотом. Египет с удовлетворением вносит свой символический ежегодный взнос в Фонд, с тем чтобы продемонстрировать свою решимость оказывать поддержку деятельности Организации Объединенных Наций в этой области. В июне 1980 года Египет в сотрудничестве с Отделом по наркотическим средствам принимал у себя третье совещание глав национальных учреждений стран Африки по обеспечению соблюдения законов о наркотиках. Будучи первой страной в Африке, учредившей орган, занимающийся проблемой злоупотребления наркотиками и их оборота, Египет всегда предоставлял имеющийся у него опыт другим африканским и арабским государствам.

15. Его делегация разделяет обеспокоенность Секретариата в отношении отсутствия достаточных ресурсов для успешной борьбы со злоупотреблением наркотиками и их оборотом, особенно с учетом связи этих явлений с контрабандой оружия и деятельностью международных преступных организаций. В этой связи он дает высокую оценку важному докладу Группы экспертов, избранных для оказания помощи Генеральному секретарю в активизации действий Организации Объединенных Наций в связи с усугублением проблемы наркотиков в мире (A/45/652/Add.1) и особенно поддерживает рекомендации Группы в отношении рационализации всего механизма Организации Объединенных Наций в области злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота с целью избежать дублирования работы и неоправданных расходов, без ущерба для сферы полномочий, Международного комитета по контролю над наркотиками. Поиск путей и средств достижения цели ликвидации злоупотребления наркотиками и их незаконного

(Г-н Халиль, Египет)

оборота не должен отвлекать внимания от конечной цели, а перестройка механизма Организации Объединенных Наций по борьбе с наркотиками должна рассматриваться лишь как исходная точка на пути к достижению большей эффективности международных действий по ликвидации этой проблемы.

16. Г-н МОРАН (Канада) отмечает, что 11 ноября 1990 года станет еще одной вехой в международной борьбе со злоупотреблением наркотиками и их оборотом в связи со вступлением в силу Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, которую Канада подписала и ратифицировала. Тем не менее, для обеспечения полной эффективности Конвенции необходимо, чтобы она действовала в сочетании со всесторонним, хорошо скоординированным и проводимым под руководством Организации Объединенных Наций международным наступлением против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота. Государства-члены ожидают от Организации Объединенных Наций руководства, координации, поддержки и направления их усилий в борьбе с наркотиками. В этой связи он упоминает семнадцатую специальную сессию Генеральной Ассамблеи, на которой были приняты Политическая декларация и Всемирная программа действий и которая положила начало процессу повышения эффективности механизма Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками в соответствии с призывом, содержащимся в резолюции 44/141 Генеральной Ассамблеи. Этот процесс достиг своей кульминации в рекомендациях Генерального секретаря (A/45/652) и оказывавшей ему помощь Группы экспертов (A/45/652/Add.1), которые Канада искренне приветствует. В частности, его делегация решительно поддерживает предложение об объединении расположенных в Вене существующих подразделений по контролю над наркотиками под единым руководством, которое было бы подотчетно непосредственно Генеральному секретарю. Эта новая структура должна стать центральным механизмом связи, координации и сотрудничества для всей деятельности по контролю над наркотиками в рамках системы Организации Объединенных Наций и даже за ее пределами. Поскольку повышение эффективности системы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками может принести лишь пользу для всего международного сообщества, именно сообществу следует обеспечить, чтобы перестройка системы была действительно достигнута.

17. Г-жа ДРАГИЧ-СУТИК (Румыния) говорит, что Румыния приступила к процессу ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и что она высоко оценивает многообещающие результаты, достигнутые в ходе Всемирного совещания министров по сокращению спроса на наркотики и борьбе с кокаиновой угрозой, состоявшегося в Лондоне в апреле 1990 года. Она полностью согласна с положениями доклада группы экспертов, учрежденной для оказания помощи Генеральному секретарю в активизации действий Организации Объединенных Наций в связи с проблемой наркотиков (A/45/652/Add.1), а также с выводами восьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/CONF.144/28), в ходе которого был сделан вывод о том, что злоупотребление наркотиками является весьма сложной глобальной проблемой, требующей социальных стратегий в области профилактических и оперативных мер.

(Г-жа Драгич-Сутик, Румыния)

18. Географическое положение Румынии обусловило необходимость для ее правительства проявлять бдительность в связи с возможностью использования ее территории в качестве транзитной зоны для контрабанды наркотических средств. Ее делегация убеждена в том, что ответственность за борьбу со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом лежит на всем международном сообществе. Правительство Румынии готово нести свою долю этой ответственности наряду с другими участниками семнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с Политической декларацией, которую они приняли.

19. Залогом успеха в борьбе против наркотиков является тесное сотрудничество между правительствами и между ними и системой Организации Объединенных Наций. С этой проблемой следует бороться на всех уровнях - местном, национальном, региональном и международном - путем осуществления согласованных действий практического характера в отношении контроля за предложением, спроса, профилактики и уменьшения масштабов, ликвидации незаконного оборота, а также лечения и реабилитации. На местном и национальном уровнях государства отвечают за принятие практических мер по обеспечению соблюдения законов других стран. Всегда приветствуются исследования, касающиеся соответствующих путей решения этой проблемы, как, например, исследование, недавно выпущенное Отделом по наркотическим средствам.

20. Г-н МОХАММАД АЛИ (Ирак), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, касаясь заявления, сделанного представителем Соединенного Королевства на 32-м заседании Комитета, что он был удивлен тем, что в заявлении, представленном по пункту 108 повестки дня о международных действиях по борьбе против злоупотребления наркотиками и их незаконного оборота, Ирак, являющийся страной, где нет проблемы наркотиков, был упомянут в контексте, который, по сути, не имеет ничего общего с обсуждаемым вопросом.

Заседание закрывается в 18 ч. 55 м.